

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Sessionsprogramm

Wintersession 2024

Programme de la session

Session d'hiver 2024

Programma della sessione

Sessione invernale 2024

3.0 Ordentliche Büro-Sitzung
Séance ordinaire du bureau
Riunione ordinaria dell'Ufficio

Stand / état / stato: 15.11.2024

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

NR Montag, 2. Dezember 2024, 14:30 - 19:00
 CN **Lundi, 2 décembre 2024, 14h30 - 19h00**
 CN Lunedì, 2 dicembre 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|--|-----------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.208 | n | DE PAG. Vereidigungen | | | Bü | Parl | | | | |
| | | FR OP. Assermentations | | | Bu | Parl | | | | |
| | | IT OP. Giuramenti | | | Uf | Parl | | | | |
| 24.209 | n | DE PAG. Nationalrat. Wahl des Präsidiums | | | Bü | Parl | | | | |
| | | FR OP. Conseil national. Election de la présidence | | | Bu | Parl | | | | |
| | | IT OP. Consiglio nazionale. Elezione della presidenza | | | Uf | Parl | | | | |
| Kurzer Unterbruch der Sitzung Brève interruption de la séance Breve interruzione della seduta | | | | | | | | | | |
| 24.3646 | n | DE Mo. Hess Erich. Nein zu einem "Abgeordnetenhaus" am | | | Bü | Parl | Bregy | | Aeschi | IV |
| | | FR Bundesplatz 2 in Bern | | | Bu | Parl | | Thomas | | |
| | | IT Mo. Hess Erich. Non à l'installation d'une "maison des députés" au 2 de la Place fédérale de Berne | | | Uf | Parl | | | | |
| Mo. Hess Erich. No alla "casa dei deputati" al numero 2 di Piazza federale a Berna | | | | | | | | | | |
| 23.022 | n | DE BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die | | Differenzen | RK | EJPD | Marti Min Li, | | | IIIb/IV |
| | | FR elektronische Kommunikation in der Justiz | | Divergences | CAJ | DFJP | Mahaim | | | |
| | | IT OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire | | Divergenze | CAG | DFGP | | | | |
| OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia | | | | | | | | | | |
| 23.073 | n | DE BRG. Bundesgesetz über den elektronischen | 1 | Differenzen | RK | EJPD | Tuena, Andrey | | | IIIa/IV |
| | | FR Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise | | Divergences | CAJ | DFJP | | | | |
| | | IT OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques | | Divergenze | CAG | DFGP | | | | |
| OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici | | | | | | | | | | |
| 24.3819 | n | DE Mo. SiK-N. Strafverfahren gegen eine minderjährige | | | SiK | EJPD | de Quattro, | | | IV |
| | | FR Person wegen einer terroristischen Straftat. Einführung | | | CPS | DFJP | Nause | | | |
| | | IT einer Meldepflicht | | | CPS | DFGP | | | | |
| Mo. CPS-N. Procédure pénale contre une personne mineure pour infraction terroriste. Introduction d'une obligation d'informer | | | | | | | | | | |
| Mo. CPS-N. Procedimenti penali contro minorenni per reati di terrorismo. Introduzione di un obbligo di notifica | | | | | | | | | | |

NR Montag, 2. Dezember 2024, 14:30 - 19:00
 CN **Lundi, 2 décembre 2024, 14h30 - 19h00**
 CN Lunedì, 2 dicembre 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|--|-----------------|---|--|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.3143 | s | DE | Mo. Müller Damian. Nationalmannschaft verliert gegen das Wappenschutzgesetz? | | | | WBK | EJPD | Aebischer | IV |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| 24.3022 | s | DE | Mo. Würth. Für die Akzeptanz des Schutzstatus S braucht es Anpassungen | | | | SPK | EJPD | Paganini, | Schläfli |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| 24.3378 | s | DE | Mo. Friedli Esther. Schutzstatus S auf wirklich Schutzbedürftige beschränken | | | | SPK | EJPD | Flach | IV |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| 24.3373 | s | DE | Mo. Müller Damian. Migrationsabkommen mit Marokko anstreben | | | | SPK | EJPD | | V |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziativa parlamentari, prima fase | | | | | | | | | | |

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45

¹ Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

¹ Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Mardi, 3 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Martedì, 3 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|---|-----------------------|--|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | | | | | | | | | |
| 24.041 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 4 | | II/IIIa/IV |
| 24.042 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II OCF. Budget 2024. Supplément II OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 3 | | II/IIIa/IV |

NR Mittwoch, 4. Dezember 2024, 08:00 - 12:00
 CN Mercredi, 4 décembre 2024, 08h00 - 12h00
 CN Mercoledì, 4 dicembre 2024, 08.00 - 12.00

Nachmittag: Feier der Nationalratspräsidentin
 Après-midi: Réception de la Présidente du Conseil national
 Pomeriggio: Cerimonia della presidente del Consiglio nazionale

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Gemeinsame Behandlung | | | Fortsetzung | | | | | | | |
| Examen simultané | | | Suite | | | | | | | |
| Trattazione congiunta | | | Continuazione | | | | | | | |
| 24.041 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 4 | | II/IIIa/IV |
| 24.042 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II OCF. Budget 2024. Supplément II OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 3 | | II/IIIa/IV |

NR Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN Jeudi, 5 décembre 2024, 08h00 - 13h00
 CN Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|---|-----------------|---|---------------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | | | |
| 24.041 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 4 | | II/IIIa/IV |
| 24.042 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II OCF. Budget 2024. Supplément II OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 3 | | II/IIIa/IV |
| 24.049 | s | DE FR IT BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit 2025-2028 OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025–2028 | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Kaufmann, Pahud, Gredig, Wehrli | Div. | | IIIa/IV |
| Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | | | | | | | | | |
| 23.3422 | n | DE FR IT Mo. (Binder) Meier Andreas. Humanitäre Hilfe an die Ukraine mit einer ausserordentlichen Ausgabe im schweizerischen Eigeninteresse und als Beitrag zur europäischen Sicherheit und Solidarität aufstocken Mo. (Binder) Meier Andreas. Augmenter l'aide humanitaire en faveur de l'Ukraine par le biais d'une dépense extraordinaire. Une mesure qui est dans l'intérêt de la Suisse et contribuera à la sécurité et à la solidarité européennes Mo. (Binder) Meier Andreas. Incrementare l'aiuto umanitario all'Ucraina mediante un'uscita straordinaria, nell'interesse della Svizzera e come contributo alla sicurezza europea e alla solidarietà | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Reimann Lukas, Page | | | IV |

NR Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Jeudi, 5 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 23.3423 | n | DE FR IT Mo. Molina. Humanitäre Hilfe an die Ukraine mit einer ausserordentlichen Ausgabe im schweizerischen Eigeninteresse und als Beitrag zur europäischen Sicherheit und Solidarität aufstocken Mo. Molina. Augmenter l'aide humanitaire en faveur de l'Ukraine par le biais d'une dépense extraordinaire. Une mesure qui est dans l'intérêt de la Suisse et contribuera à la sécurité et à la solidarité européennes Mo. Molina. Incrementare l'aiuto umanitario all'Ucraina mediante un'uscita straordinaria, nell'interesse della Svizzera e come contributo alla sicurezza europea e alla solidarietà | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Reimann Lukas, Page | | | IV |
| 23.3424 | n | DE FR IT Mo. (Moser) Gredig. Humanitäre Hilfe an die Ukraine mit einer ausserordentlichen Ausgabe im schweizerischen Eigeninteresse und als Beitrag zur europäischen Sicherheit und Solidarität aufstocken Mo. (Moser) Gredig. Augmenter l'aide humanitaire en faveur de l'Ukraine par le biais d'une dépense extraordinaire. Une mesure qui est dans l'intérêt de la Suisse et contribuera à la sécurité et à la solidarité européennes Mo. (Moser) Gredig. Incrementare l'aiuto umanitario all'Ucraina mediante un'uscita straordinaria, nell'interesse della Svizzera e come contributo alla sicurezza europea e alla solidarietà | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Reimann Lukas, Page | | | IV |
| 24.3822 | n | DE FR IT Mo. APK-N. Die China-Strategie muss verlängert werden! Mo. CPE-N. La stratégie relative à la Chine doit être prolongée! Mo. CPE-N. La Strategia Cina deve essere prolungata! | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Molina, Bulliard | | Portmann | IV |

NR Montag, 9. Dezember 2024, 14:30 - 21:45
 CN **Lundi, 9 décembre 2024, 14h30 - 21h45**
 CN Lunedì, 9 dicembre 2024, 14.30 - 21.45

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|---|-----------------------|--|------------------------------|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | | Fragestunde Heure des questions Ora delle domande | | | | | | | | |
| Ev. 24.025 | s | DE BRG. <i>Armeebotschaft 2024</i> FR OCF. <i>Message sur l'armée 2024</i> IT OCF. <i>Messaggio sull'esercito 2024</i> | 5 | Differenzen Divergences Divergenze | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | Addor, Nause | | | IIIa/IV |
| 24.048 | s | DE BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG FR OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi IT OCF. Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1 | | | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | | Art. 99 Abs. 1bis | | IIIb/IV |
| Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | | | | | | | | | |
| 24.3011 | s | DE Mo. WBK-S. Die Chance der UEFA Women's EURO FR 2025 nachhaltig nutzen IT Mo. CSEC-E. Utiliser durablement les chances qu'offre l'Euro féminin de l'UEFA 2025 Mo. CSEC-S. Sfruttare in modo sostenibile le opportunità offerte dall'UEFA Women's EURO 2025 | | | WBK CSEC CSEC | VBS DDPS DDPS | Aebischer Matthias, Weber | | Gafner | IV |
| 24.2008 | - | DE Pet. Sarah Akanji. Kürzungen bei der Frauen-EM? Rote FR Karte für den Bundesrat! IT Pét. Sarah Akanji. Des coupes dans l'Euro féminin? Carton rouge au Conseil fédéral ! Pet. Sarah Akanji. Tagli al campionato europeo femminile? Cartellino rosso per il Consiglio federale! | | | WBK CSEC CSEC | VBS DDPS DDPS | | | | |
| 24.027 | s | DE BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 FR OCF. Message culture 2025–2028 IT OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028 | 3 | | WBK CSEC CSEC | EDI DFI DFI | Durrer, Weber | | | IIIb/IV |
| 22.062 | n | DE BRG. KVG. Änderung (Massnahmen zur FR Kostendämpfung – Paket 2) IT OCF. LAMal. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts – 2e volet) OCF. LAMal. Modifica (Misure di contenimento dei costi – Pacchetto 2) | | Differenzen Divergences Divergenze | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | Roduit, Sauter | | | IIIa/IV |

NR Montag, 9. Dezember 2024, 14:30 - 21:45
 CN **Lundi, 9 décembre 2024, 14h30 - 21h45**
 CN Lunedì, 9 dicembre 2024, 14.30 - 21.45

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.066 | n | DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Invalidenversicherung IVG (Intensive Frühintervention bei Autismus-Spektrum-Störungen, IFI). Änderung OCF. Loi fédérale sur l'assurance-invalidité LAI (intervention précoce intensive en cas de troubles du spectre de l'autisme, IPI). Modification OCF. Bundesgesetz über die Invalidenversicherung IVG (Intensive Frühintervention bei Autismus-Spektrum-Störungen, IFI). Änderung | | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | Alijaj, Roduit | | | IV |
| 23.039 | s | DE FR IT BRG. Bundesgesetz über das nationale System zur Abfrage von Adressen natürlicher Personen (Adressdienstgesetz, ADG) OCF. Loi fédérale sur le système national de consultation des adresses des personnes physiques (loi sur le service national des adresses, LSAdr) OCF. Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (Legge sul servizio nazionale degli indirizzi, LSI) | | Rückweisung Renvoi Rinvio | SPK CIP CIP | EDI DFI DFI | Rutz Gregor, Nantermod | | Tschopp | IIIb/IV |
| 24.037 | s | DE FR IT BRG. KVG (Tarife der Analysenliste). Änderung OCF. LAMal (tarifs de la liste des analyses). Modification OCF. LAMal (tariffe dell'elenco delle analisi). Modifica | | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | Lohr, Amaudruz | | | IIIb/IV |
| 24.4260 | n | DE FR IT Mo. SGK-N. Brustkrebs. Leben nach einer Mastektomie Mo. CSSS-N. Cancer du sein, la vie après une mastectomie Mo. CSSS-N. Cancro al seno. La vita dopo una mastectomia | | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | | | | IV |
| 1 | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase | | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | | |

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 21.30

¹ Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 21h30

¹ Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 21.30

NR Dienstag, 10. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Mardi, 10 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Martedì, 10 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|-------------------|-----------------|---|------------------------------|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.028 | s | DE FR IT BRG. Forschungsförderinstrument SWEETER (Swiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) für die Jahre 2025-2036. Verpflichtungskredit OCF. Programmes d'encouragement de la recherche SWEETER (SWiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) pour les années 2025 à 2036. Crédit d'engagement OCF. Strumento di promozione della ricerca SWEETER (Swiss Energy Research for the Energy Transition and Emissions Reduction) per gli anni 2025–2036. Credito d'impegno | | Differenzen Divergences Divergenze | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | de Montmollin, Bulliard | | | IIIb/IV |
| Ev. 24.044 | n | DE FR IT BRG. Hochwasserschutz am Rhein von der Illmündung bis zum Bodensee. Verbesserung OCF. Protection contre les crues du Rhin de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance. Amélioration OCF. Protezione contro le piene del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza. Miglioramento | 1 | Differenzen Divergences Divergenze | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | Paganini, Clivaz Christophe | | | IIIb/IV |
| Ev. 23.083 | n | DE FR IT BRG. Aufsicht und Transparenz in den Energiegrosshandelsmärkten (BATE). Bundesgesetz OCF. Surveillance et la transparence des marchés de gros de l'énergie (LSTE). Loi fédérale OCF. Vigilanza e la trasparenza nei mercati dell'energia all'ingrosso (LVTE). Legge federale | | Differenzen Divergences Divergenze | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | Kolly, Pult | | | IIIa/IV |
| 24.017 | s | DE FR IT BRG. Gütertransportgesetz (Gütertransport durch Bahn- und Schifffahrtsunternehmen). Totalrevision OCF. Loi sur le transport de marchandises (Transport de marchandises par des entreprises de chemin de fer ou de navigation). Révision totale OCF. Legge sul trasporto di merci (Trasporto di merci da parte di imprese ferroviarie e di navigazione). Revisione totale | | | KVF CTT CTT | UVEK DETEC DATEC | Jauslin, Storni | Div. | | IIIb/IV |
| 24.3823 | n | DE FR IT Mo. KVF-N. Revision der Risikohaftung von Eigentümern von Güterwaggons Mo. CTT-N. Responsabilité en matière de risque des détenteurs de wagons. Révision Mo. CTT-N. Revisione della responsabilità in materia di rischi per i detentori di carri merci | | | KVF CTT CTT | UVEK DETEC DATEC | Jauslin, Storni | | Giezendann IV er | |

NR Dienstag, 10. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Mardi, 10 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Martedì, 10 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 21.3848 | n | DE Mo. Roduit. Für eine vollständige Wertschöpfungskette | | Differenzen | UREK | UVEK | | | | V |
| | | FR der Holzwirtschaft in der Schweiz | | Divergences | CEATE | DETEC | | | | |
| | | IT Mo. Roduit. Pour une filière du bois complète en Suisse | | Divergenze | CAPTE | DATEC | | | | |
| | | Mo. Roduit. Per una filiera del bosco completa in Svizzera | | | | | | | | |
| 24.4262 | n | DE Po. UREK-N. Stand und Potenzial der Pyrolyse | | | UREK | UVEK | | | | V |
| | | FR Po. CEATE-N. Etat des lieux et potentiel de la pyrolyse | | | CEATE | DETEC | | | | |
| | | IT Po. CAPTE-N. Stato e potenziale della pirolisi | | | CAPTE | DATEC | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| 24.4264 | n | DE Po. UREK-N. Chemisches Recycling von Kunststoffen | | | UREK | UVEK | | | | V |
| | | FR (Pyrolyse) | | | CEATE | DETEC | | | | |
| | | IT Po. CEATE-N. Recyclage chimique du plastique par pyrolyse | | | CAPTE | DATEC | | | | |
| | | Po. CAPTE-N. Riciclaggio chimico della plastica (pirolisi) | | | | | | | | |
| 22.305 | s | DE Kt.Iv. VS. Für eine Verjährungsfrist auch ausserhalb der | | | UREK | Parl | | | | |
| | | FR Bauzone | | | CEATE | Parl | | | | |
| | | IT Iv.ct. VS. Pour un délai de prescription également hors de la zone à bâtir | | | CAPTE | Parl | | | | |
| | | Iv.ct. VS. Per un termine di prescrizione anche fuori dalle zone edificabili | | | | | | | | |
| 1 | | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV | | | | UVEK | | | | |
| | | Interventions parlementaires de catégorie IV | | | | DETEC | | | | |
| | | Interventi della categoria IV | | | | DATEC | | | | |
| 2 | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase | | Fortsetzung | | | | | | |
| | | Initiatives parlementaires 1re phase | | Suite | | | | | | |
| | | Iniziative parlamentari, prima fase | | Continuazione | | | | | | |

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹ Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹ Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

² Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45

² Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

² Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN Mercredi, 11 décembre 2024, 08h00 - 13h00
 CN Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Nachmittag: Fraktionessen
 Après-midi: Repas des groupes
 Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|------------------------------|---|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | | Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | Differenzen Divergences Divergenze | | | | | | |
| 24.041 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 4 | | II/IIIa/IV |
| 24.042 | ns | DE FR IT BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II OCF. Budget 2024. Supplément II OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II | | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 3 | | II/IIIa/IV |
| 24.071 | sn | DE FR IT BRG. Bundesgesetz über das Verbot der Hamas sowie verwandter Organisationen OCF. Loi fédérale interdisant le Hamas et les organisations apparentées OCF. Legge federale che vieta Hamas e le organizzazioni associate | | | SiK CPS CPS | EJPD DFJP DFGP | Barandun, de Quattro | | | IIIa/IV |
| 24.4263 | n | DE FR IT Mo. SiK-N. Die Hisbollah verbieten Mo. CPS-N. Interdire le Hezbollah Mo. CPS-N. Vietare Hezbollah | | | SiK CPS CPS | EJPD DFJP DFGP | Zuberbühler, de Quattro | | | IV |
| 21.082 | n | DE FR IT BRG. Zivilprozessordnung. Änderung OCF. Code de procédure civile. Modification OCF. Codice di diritto processuale civile. Modifica | | Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia | RK CAJ CAG | EJPD DFJP DFGP | Bregy, Bühler | | | IIIa/IV |
| 19.464 | n | DE FR IT pa. Iv. Barrile. Beseitigung und Verhinderung der Inländerinnen- und Inländerdiskriminierung beim Familiennachzug Iv.pa. Barrile. Regroupement familial. Supprimer toute discrimination subie en raison du droit interne Iv.pa. Barrile. Eliminare e impedire le discriminazioni degli svizzeri nell'ambito del ricongiungimento familiare | | | SPK CIP CIP | EJPD DFJP DFGP | | | | IIIb/IV |

NR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN Mercredi, 11 décembre 2024, 08h00 - 13h00
 CN Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Nachmittag: Fraktionessen
 Après-midi: Repas des groupes
 Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|

Ab 12 Uhr
 Dès 12h00
 Dalle hore 12.00

| VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE | | | | | | | | | | | |
|---|-----|--|---|--|--|----------------|-----------------|--|--|--|--|
| 24.211 | vbv | DE FR IT | PAG. Bundesrat. Wahl der Bundespräsidentin und des Vizepräsidenten des Bundesrates für 2025 OP. Conseil fédéral. Election de la présidente de la Confédération et du vice-président du Conseil fédéral pour 2025 OP. Consiglio federale. Elezioni della presidente della Confederazione e del vice-presidente del Consiglio federale per 2025 | | | Bü Bu Uf | VBV CR AF | | | | |

NR Donnerstag, 12. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Jeudi, 12 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Giovedì, 12 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|------------------------------|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Ev. 24.049 | s | DE BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit FR 2025-2028 IT OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025-2028 | | Differenzen Divergences Divergenze | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Kaufmann, Pahud, Gredig, Wehrli | Div. | | IIIa/IV |
| 21.018 | s | DE BRG. UNO-Migrationspakt FR OCF. Pacte mondial des Nations Unies sur les migrations IT OCF. Patto globale ONU sulla migrazione | | | APK, SPK CPE, CIP CPE, CIP | EDA DFAE DFAE | Wasserfallen Christian, Fonio | | | IIIa/IV |
| 24.3898 | n | DE Mo. Portmann. Vertrauen schaffen in die Fortführung der FR bilateralen Beziehungen mit der EU IT Mo. Portmann. Rétablir la confiance dans le cadre de la poursuite des relations bilatérales avec l'UE Mo. Portmann. Creare un clima di fiducia nel proseguimento delle relazioni bilaterali con l'Unione europea | | | | EDA DFAE DFAE | | | | IV |
| Ev. 24.025 | s | DE BRG. Armeebotschaft 2024 FR OCF. Message sur l'armée 2024 IT OCF. Messaggio sull'esercito 2024 | 5 | Differenzen Divergences Divergenze | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | Addor, Nause | | | IIIa/IV |
| 24.048 | s | DE BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist FR nach Art. 99 Abs. 1 BZG IT OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi OCF. Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1 | | Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | | Art. 99 Abs. 1bis | | IIIb/IV |
| 24.3474 | n | DE Mo. SiK-N. Beitritt zur European Sky Shield Initiative FR Mo. CPS-N. Adhésion à European Sky Shield Initiative IT Mo. CPS-N. Adesione alla «European Sky Shield Initiative» | | | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | Addor, Schlatter | | Barandun | IV |
| 24.3605 | s | DE Mo. Dittli. Zielbild und strategische Ausrichtung einer FR verteidigungsfähigen Armee IT Mo. Dittli. Capacité de défense de l'armée. Vision des objectifs et orientation stratégique Mo. Dittli. Obiettivi e orientamento strategico di un esercito capace di difendere | | | SiK CPS CPS | VBS DDPS DDPS | | | | IV |

NR Donnerstag, 12. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN Jeudi, 12 décembre 2024, 08h00 - 13h00
 CN Giovedì, 12 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|--|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.3810 | s | DE Mo. SiK-S. Durchführung dringend notwendiger | | | SiK | VBS | de Quattro, | | Tuena | IV |
| | | FR Cybersicherheitsprüfungen | | | CPS | DDPS | Candan Hasan | | | |
| | | IT Mo. CPS-E. Réalisation de contrôles de cybersécurité urgents et nécessaires Mo. CPS-S. Svolgimento di controlli di cibersecurity urgentemente necessari | | | CPS | DDPS | | | | |
| 24.4261 | n | DE Po. SiK-N. Bericht zum Projekt "ERP Systeme V/ar" | | | SiK | VBS | Molina, Addor | | | IV |
| | | FR Po. CPS-N. Rapport sur le projet 2Systèmes ERP D/ar" | | | CPS | DDPS | | | | |
| | | IT Po. CPS-N. Rapporto concernente il progetto "Sistemi ERP D/ar" | | | CPS | DDPS | | | | |
| 24.4265 | n | DE Po. SiK-N. KI-Strategie für die Sicherheit und | | | SiK | VBS | Hurter Thomas, | | | IV |
| | | FR Verteidigung der Schweiz | | | CPS | DDPS | Fivaz Fabien | | | |
| | | IT Po. CPS-N. Stratégie IA pour la sécurité et la défense de la Suisse Po. CPS-N. Strategia IA per la sicurezza e la difesa della Svizzera | | | CPS | DDPS | | | | |
| Ev. | 23.066 | n | DE BRG. Foltergütergesetz | Differenzen | RK | WBF | Mahaim, Flach | | | IIIb/IV |
| | | | FR OCF. Loi sur les biens utilisés pour la torture | Divergences | CAJ | DEFR | | | | |
| | | | IT OCF. Legge sugli strumenti di tortura | Divergenze | CAG | DEFR | | | | |
| 1 | | | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV | | | WBF | | | | |
| | | | Interventions parlementaires de catégorie IV | | | DEFR | | | | |
| | | | Interventi della categoria IV | | | DEFR | | | | |
| 2 | | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase | Fortsetzung | | | | | | |
| | | | Initiatives parlementaires 1re phase | Suite | | | | | | |
| | | | Iniziative parlamentari, prima fase | Continuazione | | | | | | |

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹ Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹ Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

² Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45

² Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

² Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Montag, 16. Dezember 2024, 14:30 - 19:00
 CN Lundi, 16 décembre 2024, 14h30 - 19h00
 CN Lunedì, 16 dicembre 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------|-----------------------|---|--|--|--|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | | Fragestunde Heure des questions Ora delle domande | | | | | | | | |
| Ev. | | Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | | Differenzen Divergences Divergenze | | | | | | |
| Ev. | 24.041 | ns | DE FR IT | BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | 4 | | II/IIIa/IV |
| Ev. | 24.042 | ns | DE FR IT | BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II OCF. Budget 2024. Supplément II OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II | | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | 3 | | II/IIIa/IV |
| Ev. | 24.018 | n | DE FR IT | BRG. Aufbau einer Swiss Government Cloud (SGC). Verpflichtungskredit OCF. Mise en place d'un Swiss Government Cloud (SGC). Crédit d'engagement OCF. Sviluppo di uno Swiss Government Cloud (SGC). Credito d'impegno | Differenzen Divergences Divergenze | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | Andrey, Funicello | |
| Ev. | | | | Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta | Differenzen Divergences Divergenze | | | | | |
| Ev. | 17.400 | s | DE FR IT | pa. Iv. WAK-S. Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung Iv.pa. CER-E. Imposition du logement. Changement de système Iv.pa. CET-S. Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa | | WAK CER CET | EFD DFF DFF | | Schneeberger, Amaudruz | |
| Ev. | 22.454 | n | DE FR IT | pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Objektsteuer auf Zweitliegenschaften Iv.pa. CER-N. Introduction d'un impôt réel sur les résidences secondaires Iv.pa. CET-N. Introdurre un'imposta reale sulle abitazioni secondarie | | WAK CER CET | EFD DFF DFF | | Schneeberger, Amaudruz | |

NR Montag, 16. Dezember 2024, 14:30 - 19:00
 CN **Lundi, 16 décembre 2024, 14h30 - 19h00**
 CN Lunedì, 16 dicembre 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|-------------------|-----------------------|--|------------------------------|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Ev. 24.027 | s | DE BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 FR OCF. Message culture 2025–2028 IT OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028 | 3 | Differenzen Divergences Divergenze | WBK CSEC CSEC | EDI DFI DFI | Durrer, Weber | | | IIIb/IV |
| 23.049 | s | DE BRG. Tabakproduktegesetz (TabPG). Teilrevision FR OCF. Loi sur les produits du tabac (LPTab). Révision IT partielle OCF. Legge sui prodotti del tabacco (LPTab). Revisione parziale | | Differenzen Divergences Divergenze | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | Hess Lorenz, Aellen | | | IIIb/IV |
| 1 | | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV | | | | EDI DFI DFI | | | | |

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45

¹ Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

¹ Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 17. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN Mardi, 17 décembre 2024, 08h00 - 13h00
 CN Martedì, 17 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|------------------------------|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Ev. 24.049 | s | DE BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit FR 2025-2028 IT OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025-2028 | | Differenzen Divergences Divergenze | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Kaufmann, Pahud, Gredig, Wehrli | Div. | | IIIa/IV |
| 24.4259 | n | DE Mo. APK-N. Friedensforum für Bergkarabach. Rückkehr FR der Armenier ermöglichen IT Mo. CPE-N. Forum sur la paix dans le Haut-Karabakh. Permettre le retour de la population arménienne Mo. CPE-N. Forum sulla pace nel Nagorno-Karabakh. Permettere il ritorno della popolazione armena | | | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Vontobel, Walder | | Büchel Roland | IV |
| 24.081 | n | DE PAG. Erklärung des Nationalrates. Anerkennung des FR Völkermords an den Jesidinnen und Jesiden IT OP. Déclaration du Conseil national. Reconnaissance du génocide des Yézidis OP. Dichiarazione del Consiglio nazionale. Riconoscimento del genocidio degli yazidi | | | APK CPE CPE | Parl Parl Parl | Arslan, Molina | | Page | IV |
| Ev. 22.066 | n | DE BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung FR OCF. Code des obligations (Défauts de construction). IT Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica | | Differenzen Divergences Divergenze | RK CAJ CAG | EJPD DFJP DFGP | Brenzikofer, Dandrès | | | IIIa/IV |
| 23.079 | n | DE BRG. Flugpassagierdatengesetz FR OCF. Loi sur les données relatives aux passagers IT aériens OCF. Legge sui dati dei passeggeri aerei | | | SiK CPS CPS | EJPD DFJP DFGP | Hurter Thomas, Fivaz Fabien | | | IIIa/IV |
| 22.406 | n | DE pa. Iv. SPK-N. Vorstösse mit mehreren Ratsmitgliedern FR als Urhebende ermöglichen IT Iv.pa. CIP-N. Une intervention parlementaire, plusieurs co auteurs Iv.pa. CIP-N. Consentire la presentazione di interventi parlamentari da parte di più deputati quali co-autori | | | SPK CIP CIP | BK ChF CaF | Widmer Céline, Marchesi | | | IIIb/IV |
| 1 | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase | | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | | |

NR Dienstag, 17. Dezember 2024, 08:00 - 13:00
 CN **Mardi, 17 décembre 2024, 08h00 - 13h00**
 CN Martedì, 17 dicembre 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|

- ¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45
- ¹ Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45
- ¹ Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CN Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|--|-----------------|--|---|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE | | | | | | | | | | |
| 24.205 | vbv | DE FR IT | PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera | | GK CJ CG | VBV CR AF | | | | |
| 24.206 | vbv | DE FR IT | PAG. Bundesverwaltungsgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal administratif fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunal amministrativo federale. Presidente e vicepresidente 2025-2026 | | GK CJ CG | VBV CR AF | | | | |
| 24.207 | vbv | DE FR IT | PAG. Bundesgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunale federale. Presidente e vicepresidente 2025-2026 | | GK CJ CG | VBV CR AF | | | | |
| Ev. | | | Aktuelle Debatte Débat d'actualité Dibattito d'attualità | | | | | | | |
| 24.063 | n | DE FR IT | BRG. Ja zu einer unabhängigen, freien Schweizer Währung mit Münzen oder Banknoten (Bargeld ist Freiheit). Volksinitiative und direkter Gegenentwurf OCF. Oui à une monnaie suisse libre et indépendante sous forme de pièces ou de billets (l'argent liquide, c'est la liberté). Initiative populaire et contre-projet direct OCF. Sì a una valuta svizzera indipendente e libera con monete o banconote (Il denaro contante è libertà). Iniziativa popolare e controprogetto diretto | | WAK CER CET | EFD DFF DFF | Kamerzin, Burgherr | | | I/IIIa/IV |
| 23.3162 | n | DE FR IT | Mo. Gysin Greta. Steuererleichterungen für Dachbegrünungen Mo. Gysin Greta. Réductions fiscales en faveur de la végétalisation des toits Mo. Gysin Greta. Riduzioni fiscali in favore dell'inverdimento dei tetti | | WAK CER CET | EFD DFF DFF | | | | V |

NR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CN Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.3394 | s | DE Mo. WAK-S. Parteispendenabzug pro Person für beide | | | WAK | EFD | Walti Beat, | | Bregy | IV |
| | | FR Ehegatten zulassen | | | CER | DFF | Bendahan | | | |
| | | IT Mo. CER-E. Autorisation pour chaque époux de déduire ses dons en faveur d'un parti politique Mo. CET-S. Consentire a entrambi i coniugi di dedurre fiscalmente i versamenti ai partiti | | | CET | DFF | | | | |
| 24.3820 | n | DE Mo. WAK-N. Gesundheitsschutz der Bauarbeitenden stärken, Fristen bei Hitzewellen verlängern | | | WAK | EFD | Amoos | | Burgherr | IV |
| | | FR Mo. CER-N. Renforcer la protection de la santé des ouvrières et des ouvriers de la construction, prolonger les délais en cas de vagues de chaleur | | | CER | DFF | | | | |
| | | IT Mo. CET-N. Rafforzare la tutela della salute dei lavoratori edili, prorogare i termini durante le ondate di calore | | | CET | DFF | | | | |
| 24.3208 | s | DE Mo. Burkart. Vermeidung von Standortschäden. | | | WAK | EFD | | | | V |
| | | FR Anpassung des Versicherungsaufsichtsrechts zur Vermittlung von Rückversicherungen | | | CER | DFF | | | | |
| | | IT Mo. Burkart. Intermédiation en réassurance. Adapter le droit de la surveillance des assurances pour éviter de pénaliser l'économie suisse Mo. Burkart. Intermediazione riassicurativa. Adeguare il diritto in materia di sorveglianza degli assicuratori per evitare di penalizzare la piazza economica svizzera | | | CET | DFF | | | | |
| 1 | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase | | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | | |
| | | Ab 15:00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00 | | | | | | | | |
| 24.047 | n | DE BRG. Internationale Arbeitsorganisation. Übereinkommen Nr. 191 | | | WAK | WBF | Kamerzin | | | IIIb/IV |
| | | FR OCF. Organisation internationale du Travail. Convention n° 191 | | | CER | DEFR | | | | |
| | | IT OCF. Organizzazione Internazionale del Lavoro. Convenzione n. 191 | | | CET | DEFR | | | | |

NR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CN Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.061 | n | DE FR IT BRG. Finanzielle Mittel für die Landwirtschaft in den Jahren 2026–2029. Bundesbeschluss OCF. Moyens financiers destinés à l'agriculture pour les années 2026-2029. Arrêté fédéral OCF. Mezzi finanziari a favore dell'agricoltura per gli anni 2026–2029. Decreto federale | | | WAK CER CET | WBF DEFR DEFR | Zybach, Farinelli, Div. Hübscher, Kamerzin | | | IIIa/IV |
| 23.4212 | n | DE FR IT Mo. Müller Leo. Bauernfamilien in der Agrarpolitik glaubhaft entlasten Mo. Müller Leo. Politique agricole. Décharger véritablement les familles paysannes Mo. Müller Leo. Sgravare le famiglie contadine in maniera credibile nella politica agricola | | | WAK CER CET | WBF DEFR DEFR | | | | V |
| 23.4531 | s | DE FR IT Mo. Rieder. Rechtsstaatlichkeit wiederherstellen Mo. Rieder. Rétablir l'état de droit Mo. Rieder. Ripristinare la costituzionalità | | | RK CAJ CAG | WBF DEFR DEFR | Gianini, Bregy | | Funciello | IV |
| 24.3375 | s | DE FR IT Mo. Sommaruga Carlo. Einkellernde Winzerinnen und Winzer. Unbürokratische und dem Beruf angepasste Kontrollen Mo. Sommaruga Carlo. Vignerons-encaveurs. Pour des contrôles de cave non bureaucratiques et adaptés à la profession Mo. Sommaruga Carlo. Viticoltori-cantineri: per controlli in cantina non burocratici e adeguati alla categoria | | | WAK CER CET | WBF DEFR DEFR | Amoos | | | IV |
| 24.3814 | s | DE FR IT Mo. WAK-S. Stärkeres Engagement für die Einhaltung und die Anerkennung unserer AOP und IGP Mo. CER-E. Renforcer les actions en faveur du respect et de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP Mo. CET-S. Intensificare gli sforzi volti a garantire il rispetto e il riconoscimento delle nostre DOP e IGP | | | WAK CER CET | WBF DEFR DEFR | | | | V |
| 2 | | Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase | | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | | |

NR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CN **Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00**
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
|------------------|-----------------------|---|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen

¹ Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires

¹ Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari

² Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45

² Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

² Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:00 - 12:00
 CN Jeudi, 19 décembre 2024, 08h00 - 12h00
 CN Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.00 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin

Woche: 3

Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération

Semaine : 3

Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|------------------------------|---|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Ev. 24.041 | ns | DE BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und FR Finanzplan 2026-2028 IT OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028 | | Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione | FK CdF CdF | EFD DFF DFF | | 4 | | II/IIIa/IV |
| 24.074 | n | DE BRG. UVG (Finanzierung der Stiftung FR Entschädigungsfonds für Asbestopfer). Änderung IT OCF. LAA (Financement de la Fondation Fonds d'indemnisation pour les victimes de l'amiante). Modification OCF. LAINF (Finanziamento della fondazione Fondo per le vittime dell'amiante). Modifica | | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | | | | IIIb/IV |
| 24.070 | n | DE BRG. Bundesgesetz über die Ergänzungsleistungen zur 1 FR AHV/IV (Leistungen für Hilfe und Betreuung zu Hause). IT Änderung OCF. Loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI (Prestations d'aide et d'assistance à domicile). Modification OCF. Legge federale sulle prestazioni complementari all'AVS/AI (Prestazioni di aiuto e assistenza a domicilio). Modifica | 1 | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | Gysi Barbara, Aellen | Art. 11 Abs. 1 Bst. a | | IIIb/IV |
| 24.3109 | s | DE Mo. Regazzi. Existenzgefährdung der betroffenen Kreise FR im Tierseuchenfall verhindern IT Mo. Regazzi. Épizooties. Empêcher que les milieux concernés ne soient menacés dans leur existence Mo. Regazzi. Impedire che la comparsa di epizoozie metta in pericolo la sopravvivenza degli ambienti colpiti | | | WBK CSEC CSEC | EDI DFI DFI | Blunschy, Freymond | | Schaffner | IV |
| 24.3221 | s | DE Mo. Stark. 13. AHV-Rente einmal pro Jahr auszahlen FR Mo. Stark. Pour le versement de la 13e rente AVS une IT fois par an Mo. Stark. La 13esima mensilità AVS deve essere versata una volta all'anno | | | SGK CSSS CSSS | EDI DFI DFI | | | | V |

NR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:00 - 12:00
 CN Jeudi, 19 décembre 2024, 08h00 - 12h00
 CN Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.00 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin
 Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération
 Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|---|--|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 24.3372 | s | DE | Mo. Ettlín Erich. Öffentlich-rechtliche Pensionskassen dürfen nicht benachteiligt werden | | | | Rechsteiner | | Marti | IV |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| 24.4270 | n | DE | Mo. WBK-N. Bekämpfung der tödlichen Blauzungenkrankheit | | | | | | | V |
| | | FR | | | | | | | | |
| | | IT | | | | | | | | |
| | | | Mo. Ettlín Erich. Les institutions de prévoyance de droit public ne doivent pas être désavantagées | | | | | | | |
| | | | Mo. Ettlín Erich. Le casse pensioni di diritto pubblico non vanno penalizzate | | | | | | | |
| | | | Mo. WBK-N. Bekämpfung der tödlichen Blauzungenkrankheit | | | | | | | |
| | | | Mo. CSEC-N. Lutte contre la maladie mortelle de la langue bleue | | | | | | | |
| | | | Mo. CSEC-N. Lotta alla mortale malattia della lingua blu | | | | | | | |

NR Freitag, 20. Dezember 2024, 08:00 - 11:30

CN Vendredi, 20 décembre 2024, 08h00 - 11h30

CN Venerdì, 20 dicembre 2024, 08.00 - 11.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------|-----------------|--|---|--|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 12.502 | n | DE FR IT pa. Iv. Hutter Markus. Für faire Rügefristen im Werkvertragsrecht Iv.pa. Hutter Markus. Droit du contrat d'entreprise. Pour des délais de réclamation équitables Iv.pa. Hutter Markus. Termini di avviso più equi nel contratto di appalto | | Abschreibung Classement Stralcio | RK CAJ CAG | Parl Parl Parl | | | | V |
| 21.426 | n | DE FR IT pa. Iv. Christ. Mehr Ressourcen und Anreize für die 3R- Forschung, um Alternativen zu den Tierversuchen rascher voranzutreiben Iv.pa. Christ. Méthodes de substitution à l'expérimentation animale. Davantage de ressources et d'incitations pour la recherche 3R Iv.pa. Christ. Più risorse e incentivi a favore della ricerca 3R per accelerare lo sviluppo di metodi alternativi alla sperimentazione animale | | | WBK CSEC CSEC | Parl Parl Parl | Christ | | | V |
| 21.427 | n | DE FR IT pa. Iv. Gredig. Bekämpfung von Zwangsarbeit durch die Ausweitung der Sorgfaltspflicht Iv.pa. Gredig. Lutter contre le travail forcé en étendant le devoir de diligence Iv.pa. Gredig. Lotta al lavoro forzato mediante l'estensione dell'obbligo di diligenza | | | RK CAJ CAG | Parl Parl Parl | Flach | | | V |
| 21.449 | n | DE FR IT pa. Iv. Kamerzin. Bei gemeinsamer elterlicher Sorge die alternierende Obhut fördern Iv.pa. Kamerzin. Favoriser la garde alternée en cas d'autorité parentale conjointe Iv.pa. Kamerzin. Favorire la custodia alternata in caso di autorità parentale congiunta | Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini | RK CAJ CAG | Parl Parl Parl | Kamerzin | | | V | |
| 21.470 | n | DE FR IT pa. Iv. Roduit. Die Nichteinhaltung der obligatorischen Arbeitsbedingungen stellt einen qualifizierten unlauteren Wettbewerb dar und muss strafrechtlich verfolgt werden Iv.pa. Roduit. La violation des conditions de travail obligatoires constitutive de concurrence déloyale qualifiée doit être poursuivie pénalement Iv.pa. Roduit. La violazione delle condizioni di lavoro obbligatorie costituisce una concorrenza sleale qualificata e deve essere perseguita penalmente | | | RK CAJ CAG | Parl Parl Parl | | | | |

NR Freitag, 20. Dezember 2024, 08:00 - 11:30

Woche: 3

CN **Vendredi, 20 décembre 2024, 08h00 - 11h30**

Semaine : 3

CN Venerdì, 20 dicembre 2024, 08.00 - 11.30

Settimana: 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Entwurf Projet Disegno | Status Statut Stato | Kommission Commission Commissione | Behörde Autorité Autorità | Berichterstattung Rapport Rapporto | Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese | Minderheit Minorité Minoranza | Kategorie Catégorie Categoria |
|------------------|-----------------------|--|------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | | Petitionen Pétitions Petizioni | | | | | | | | |
| | | Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) Interventi parlamentari controversi risp. non controversi (procedura accelerata) | | | | | | | | |
| | | Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale | | | | | | | | |